



Brussell, 18 ta' April 2024
(OR. en)

8583/24

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0225(COD)

CODEC 1016
ASILE 52
RELEX 478
PE 82

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jstabbilixxi Qafas tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 516/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Brussell, mill-10 sal-11 ta' April 2024)

I. INTRODUZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u tad-Dikjarazzjoni kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq ftehim dwar dan il-fajl fl-ewwel qari.

F'dan il-kuntest, il-President tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (LIBE), Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D, ES), ippreżenta, fisem il-Kumitat LIBE, emenda ta' kompromess (l-emenda numru 121) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq, li għaliha Malin BJÖRK (Ix-Xellug, SE) kienet hejjiet abbozz ta' rapport. Din l-emenda kienet giet maqbula matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Barra minn hekk, il-grupp politiku ID ressaq 14-il emenda(l-emendi numru 122 sa 136).

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5.

II. VOT

Meta vvotat fl-10 ta' April 2024, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 121) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq. Ma giet adottata l-ebda emenda oħra. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness ta' dan id-dokument².

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru qabel bejn l-istituzzjonijiet. Għaldaqstant, il-Kunsill għandu jkun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament*.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iz-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati ***b'tipa grassa u bil-korsiv***. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

* L-ifformattjar tal-verżjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-verżjoni EN.

P9_TA(2024)0184

Qafas ta' Risistemazzjoni tal-Unjoni

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' April 2024 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Qafas ta' Risistemazzjoni tal-Unjoni u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 516/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (COM(2016)0468 – C8-0325/2016 – 2016/0225(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2016)0468),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 78(2), il-punti (d) u (g), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0325/2016),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-25 ta' Jannar 2017¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni tat-8 ta' Frar 2017²,
 - wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitat responsabbli fis-sens tal-Artikolu 74(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tat-8 ta' Frar 2024, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
wara li kkunsidra l-opinjonijiet tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-Kumitat għall-Baġits,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A8-0316/2017),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jistieden lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta

¹ ĠU C 125, 21.4.2017, p. 40.

² ĠU C 207, 30.6.2017, p. 67.

tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;

3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari tal-10 ta' April 2024 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Qafas tal-Unjoni ghar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja, u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1147

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 78(2), il-punti (d) u (g), tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja³,

¹ ĠU C 125, 21.4.2017, p. 40.

² ĠU C 207, 30.6.2017, p. 67.

³ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' April 2024.

Billi:

- (1) Fil-konklużjonijiet tiegħu "Tittiehed azzjoni biex jiġu ġestiti aħjar il-flussi migratorji" tal-10 ta' Ottubru 2014, il-Kunsill irrikonoxxa li, filwaqt li jitqiesu l-isforzi mwettqa mill-Istati Membri milquta mill-flussi migratorji, jenhtieg li l-Istati Membri kollha jagħtu l-kontribut tagħhom għal **risistemazzjoni** b'mod ġust u bbilanċjat.
- (2) ***Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-applikazzjoni shiha u inklużiva tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Istatus tar-Refuġjati tat-28 ta' Lulju 1951, kif issupplimentata mill-Protokoll ta' New York tal-31 ta' Jannar 1967 (il-"Konvenzjoni ta' Ġinevra").***
- (3) ***Jenhtieg li jiġi stabbilit Qafas tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja (il-"Qafas tal-Unjoni") biex jikkomplementa perkorsi legali oħra. Jenhtieg li l-Qafas tal-Unjoni joffri liċ-ċittadini l-aktar vulnerabbli ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi, fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali, aċċess għal soluzzjoni dejjiema f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u l-liġi nazzjonali.***

- (4) *Fid-19 ta' Settembru 2016, l-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) heġġet lill-Istati jżidu l-isforzi ta' risistemazzjoni u pprevediet qafas ta' rispons komprensiv għar-refuġjati li bih l-Istati jkollhom l-għan li jipprovdu postijiet ta' risistemazzjoni u perkorsi legali ohra fuq skala li tippermetti li jiġu ssodisfati l-htigijiet annwali ta' risistemazzjoni identifikati mill-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati (UNHCR). Il-Patt Globali dwar ir-Refuġjati adottat mill-Assemblea Ġenerali tan-NU fis-17 ta' Diċembru 2018 jipprevedi li ser jintalbu kontributi volontarji mill-Istati biex jiġu stabbiliti programmi ta' risistemazzjoni jew biex jiżdiedu l-portata, id-daqs u l-kwalità tagħhom.*
- (5) Fil-komunikazzjoni tagħha tat-13 ta' Mejju 2015 dwar Agenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni, il-Kummissjoni wriet il-htiega ta' approċċ komuni għall-għoti ta' protezzjoni lil persuni spostati fil-bżonn ta' protezzjoni permezz tar-risistemazzjoni.

- (6) Fir-Rakkomandazzjoni tagħha lill-Istati Membri tat-8 ta' Ġunju 2015 dwar Skema Ewropea ta' Risistemazzjoni, il-Kummissjoni rrakkomandat li jenħtieg li r-risistemazzjoni tkun ibbażata fuq skema ta' distribuzzjoni ekwa. Din giet segwita mill-konklużjonijiet tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri li ltaqgħu fil-Kunsill tal-20 ta' Lulju 2015 dwar ir-risistemazzjoni, permezz ta' skemi multilaterali u nazzjonali, ta' 22 504 persuni fi bżonn ċar ta' protezzjoni internazzjonali. Il-postijiet ta' risistemazzjoni tqassmu bejn l-Istati Membri u l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera *f'konformità* mal-impenji stipulati fl-Anness għal daww il-konklużjonijiet.
- (7) Fil-15 ta' Diċembru 2015, il-Kummissjoni indirizzat Rakkomandazzjoni għal skema volontarja ta' ammissjoni umanitarja mat-Turkija lill-Istati Membri u l-Istati assoċjati, li tirrakkomanda li l-Istati parteċipanti jammettu persuni spostati mill-kunflitt fis-Sirja li huma fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali. ■
- (8) Fil-komunikazzjoni tagħha tas-6 ta' April 2016 intitolata "Għar-Riforma tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Azil u għat-Tishih ta' Rotot Legali lejn l-Ewropa", il-Kummissjoni ħabbret li ser tfassal proposta għal sistema strutturata ta' risistemazzjoni li tinkwadra l-politika tal-Unjoni dwar ir-risistemazzjoni u tipprovdi approċċ komuni għal wasla sikura u legali fl-Unjoni għal persuni fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali.

- (9) Fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-12 ta' April 2016 dwar is-sitwazzjoni fil-Mediterran u l-htieġa ta' approċċ olistiku tal-UE għall-migrazzjoni, il-Parlament Ewropew enfasizza l-htieġa għal programm permanenti ta' risistemazzjoni mal-Unjoni kollha li jipprovdi risistemazzjoni għal għadd sinifikanti ta' refuġjati, filwaqt li jitqies l-għadd globali ta' refuġjati li jfittxu l-protezzjoni fl-Unjoni.
- (10) ***Fis-27 ta' Settembru 2017, il-Kummissjoni indirizzat Rakkomandazzjoni lill-Istati Membri dwar it-tishih tal-perkorsi legali għall-persuni fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali. Bi tweġiba, l-Istati Membri wiegħdu li joffru 50 039 post ta' risistemazzjoni.***
- (11) Abbażi tal-inizjattivi eżistenti, ***u fil-kuntest tal-arkitettura internazzjonali eżistenti, jenhtieġ li jiġi stabbilit Qafas tal-Unjoni stabbli u affidabbli għall-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi*** li jinsabu fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali li għandu jiġi implimentat f'konformità ma' ***Pjan tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja ('il-Pjan tal-Unjoni')***, ***li jenhtieġ li jirrispetta bis-shih l-indikazzjonijiet*** konkreti tal-Istati Membri ***fir-rigward tal-impenji tagħhom.***

- (12) *Jenhtieg li l-Qafas tal-Unjoni jitqieghed fil-kuntest ta' sforzi internazzjonali fil-qasam tar-risistemazzjoni u l-ammissjoni umanitarja. Jenhtieg li l-kontribut tal-Qafas tal-Unjoni biex jigu ssodisfati l-htigijiet dinjija ta' risistemazzjoni u ammissjoni umanitarja jghin biex tissahhah is-shubija tal-Unjoni ma' pajjiži terzi bl-ghan li tintwera solidarjeta ma' pajjiži fir-regjuni li lejhom ikunu gew spostati ghadd kbir ta' persuni fi bzonn ta' protezzjoni internazzjonali billi jghin biex tittaffa l-pressjoni fuq daww il-pajjiži, titrawwem il-kapaçità ta' daww il-pajjiži biex itejbu l-kundizzjonijiet tal-akkoljenza u l-protezzjoni internazzjonali, u jitnaqqsu l-movimenti suççessivi irregolari u perikoluži ta' çittadini ta' pajjiži terzi u persuni apolidi fi bzonn ta' protezzjoni internazzjonali, fil-kuntest tal-migrazzjoni.*
- (13) Sabiex *tikkontribwixxi ghal žieda fl-isforzi ta' risistemazzjoni u ammissjoni umanitarja u tnaqqas id-divergenzi fost il-prattiki u l-proçeduri nazzjonali dwar ir-risistemazzjoni, jenhtieg li tiğı stabbilita proçedura komuni flimkien ma' kriterji komuni ta' eligibbiltà u rağunijiet ghal çahda ta' ammissjoni, kif ukoll prinçipji komuni rigward l-istatus li ghandu jinghata lil persuni ammessi.*

- (14) Jenhtieg li l-*proċeduri* komuni ta' *ammissjoni* jibnu fuq l-esperjenza u l-istandards eżistenti ta' risistemazzjoni *u ammissjoni umanitarja* tal-Istati Membri *u, jekk applikabbli tal-UNHCR*.
- (15) *Jenhtieg li l-ammissjoni ta' membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi li jirrisjedu legalment fi Stat Membru, jew ta' ċittadini tal-Unjoni, tkun minghajr preġudizzju għad-drittijiet stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 2003/86/KE⁴, id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ jew għal-liġi nazzjonali dwar ir-riunifikazzjoni tal-familja. Għalhekk, jenhtieg li tali ammissjoni tiffoka fuq il-membri tal-familja mhux koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ta' daww id-Direttivi jew il-liġi nazzjonali rilevanti, jew li ma setghux jerġghu jinghaqdu mal-familji tagħhom għal raġunijiet oħra.*
- (16) *Sabiex tkun garantita l-unità tal-familja, jenhtieg li bħala regola u sa fejn ikun possibbli, il-membri tal-familja kollha li fir-rigward tagħhom Stat Membru jkun bihsiebu jwettaq proċedura ta' ammissjoni, li huma eliġibbli u li ma jaqghux taht ir-raġunijiet għal ċahda jiġu ammessi flimkien. Jekk dan ma jkunx possibbli, jenhtieg li daww il-membri tal-familja mhux ammessi flimkien jiġu ammessi kemm jista' jkun malajr fi stadju aktar tard. Fil-proċess tad-determinazzjoni tal-parametri ta' familja partikolari li minnha jiddependi ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida, kif imsemmi f'dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Istati Membri jirrikonoxxu li r-relazzjonijiet estiżi jistgħu jkunu l-aħhar linja ta' difiża għal individwi li jiddependu esklużivament fuq il-familja għas-sopravivenza, l-appoġġ psikoloġiku u l-kura emozzjonali.*

⁴ Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/86/KE tat-22 ta' Settembru 2003 dwar id-dritt għal riunifikazzjoni tal-familja (ĠU L 251, 3.10.2003, p. 12).

⁵ Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet ta' ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

- (17) *Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jagħżlu lill-persuni li fir-rigward tagħhom ikunu ser iwettqu proċedura ta' ammissjoni, inkluż abbażi ta' konsiderazzjonijiet relatati mal-kompożizzjoni tal-familja. Meta jagħmlu din l-għażla, jenhtieg li l-Istati Membri jirrispettaw il-prinċipju tal-unità tal-familja. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jitolbu liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew lill-persuni apolidi jagħtu provi tal-eżistenza ta' relazzjoni ta' familja.*
- (18) *Il-kunċett ta' perikolu għas-saħha pubblika jinftiehem bħala marda b'potenzjal ta' epidemija skont it-tifsira tar-Regolamenti Internazzjonali tas-Saħha tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha.*
- (19) *Proċedura ta' ammissjoni tikkonsisti fl-istadji li ġejjin: riferiment, fejn applikabbli, identifikazzjoni, registrazzjoni, valutazzjoni u konkluzjoni fuq ammissjoni kif ukoll, fil-każ ta' risistemazzjoni, deċiżjoni dwar l-ghoti ta' protezzjoni internazzjonali jew, fil-każ ta' ammissjoni umanitarja, deċiżjoni dwar l-ghoti ta' protezzjoni internazzjonali jew status umanitarju skont il-liġi nazzjonali.*
- (20) *Konkluzjoni pożittiva dwar l-ammissjoni tfisser li persuna li fir-rigward tagħha tkun twettqet proċedura ta' ammissjoni għall-finijiet ta' risistemazzjoni jew ammissjoni umanitarja tkun giet aċċettata għall-ammissjoni mill-Istat Membru li lahaq dik il-konkluzjoni. Konkluzjoni negattiva dwar l-ammissjoni tfisser li tali persuna ma gietx aċċettata għall-ammissjoni mill-Istat Membru kkonċernat.*

- (21) *Qabel ma tinghata protezzjoni internazzjonali, jenhtieg li titwettaq valutazzjoni shiha tal-htigijiet ta' protezzjoni internazzjonali taċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew tal-persuna apolida.*

- (22) *F'każ ta' ammissjoni ta' emerġenza, jenhtieg li tiġi aċċellerata l-valutazzjoni tar-rekwiżiti ta' ammissjoni stabbiliti skont dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-ammissjoni ta' emerġenza ma tkunx neċessarjament marbuta mar-reġjuni jew mal-pajjiżi terzi li minnhom ghandha ssehh l-ammissjoni skont dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-Istati Membri kollha jkunu mhegga joffru postijiet ta' ammissjoni ta' emerġenza.*

- (23) *Jenhtieg li proċedura ta' ammissjoni tkun konkluża kemm jista' jkun malajr, filwaqt li jiġi żgurat li l-Istati Membri jkollhom biżżejjed żmien għal eżami adegwat ta' kull każ. Jenhtieg li l-Istati Membri jgħmlu kull sforz biex jiżguraw li ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida li fir-rigward tagħha jkunu waslu għal konklużjoni pożittiva dwar l-ammissjoni, tidhol fit-territorju tagħhom mhux aktar tard minn tnax-il xahar mid-data ta' dik il-konklużjoni.*

- (24) *Jenhtieg li kwalunkwe data personali ta' persuni li nghataw protezzjoni internazzjonali jew status umanitarju nazzjonali skont dan ir-Regolament tinhażen ghal hames snin mid-data tar-reġistrazzjoni fil-livell nazzjonali. Jenhtieg li dak il-perjodu ta' hames snin jitqies suffiċjenti għall-finijiet tal-proċedura ta' ammissjoni, billi l-maġġoranza ta' tali persuni jkunu ghexu għal diversi snin fl-Unjoni u jkunu kisbu ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru. Peress li jenhtieg li ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi li, matul it-tliet snin qabel l-ammissjoni, ■ kienu gew miċhuda l-ammissjoni fi Stat Membru minhabba li kien hemm raġunijiet raġenovali biex jitqies li huma kienu ta' periklu għall-komunità, għall-ordni pubbliku, għas-siguritá jew is-saħħa pubblika tal-Istat Membru li jeżamina l-fajl tal-ammissjoni jew fuq il-bażi li twissija tkun inharghet fis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen jew f'database nazzjonali ta' Stat Membru għall-finijiet ta' rifjut tad-dhul jiġu miċhuda l-ammissjoni skont dan ir-Regolament jenhtieg li d-data tagħhom tinhażen għal perjodu ta' tliet snin mid-data li fiha l-Istat Membru jkun wasal għal konklużjoni negattiva dwar l-ammissjoni. Peress li ċittadini ta' pajjiżi terzi li, matul it-tliet snin qabel l-ammissjoni, ma jkunux taw jew ikunu rtiraw il-kunsens tagħhom li jiġu ammessi għal Stat Membri partikolari jistgħu jiġu miċhuda l-ammissjoni skont it-termini ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li d-data tinhażen għal ■ perjodu ta' tliet snin mid-data ta' sospensjoni. Jenhtieg li l-perjodu ta' hżin ikun iqsar f'ċerti sitwazzjonijiet speċjali fejn ma jkunx hemm bżonn li tinżamm data personali għal dak it-tul ta' żmien. Jenhtieg li d-data personali li tappartjeni għal ċittadin ta' pajjiż terz jew għal persuna apolida tithassar immedjatament u b'mod permanenti ladarba dik il-persuna tikseb iċ-ċittadinanza ta' Stat Membru.*

- (25) Ma hemm l-ebda dritt li persuna *titlob l-ammissjoni jew li tiġi ammessa minn Stat Membru. Barra minn hekk, ma hemm l-ebda obbligu fuq l-Istati Membri li jaċċettaw persuna skont dan ir-Regolament.*
- (26) *Jenhtieg li r-risistemazzjoni tkun it-tip primarju ta' ammissjoni, ikkomplementata minn ammissjoni umanitarja u ammissjoni ta' emerġenza, kif adatt, biex jiġu indirizzati ċirkostanzi speċifiċi.*
- (27) *Jenhtieg li l-Qafas tal-Unjoni jkollu l-ghan li l-Istati Membri kollha jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-Pjan tal-Unjoni u jżidu l-isforzi tagħhom għar-risistemazzjoni u l-ammissjoni umanitarja bil-ħsieb li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-issodisfar tal-Ħtiġijiet Dinjija ta' Risistemazzjoni, inkluż każijiet ta' emerġenza.*
- (28) *Għal dak l-ghan, jenhtieg li l-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/1147 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ jipprovdi assistenza mmirata fil-forma ta' incentivi finanzjarji lil kull persuna ammessa f'konformità mal-Qafas tal-Unjoni, kif ukoll għal azzjonijiet li jistabbilixxu infrastruttura u servizzi adatti għall-implimentazzjoni tal-Qafas tal-Unjoni.*

⁶ *Ir-Regolament (UE) 2021/1147 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni (ĠU L 251, 15.7.2021, p. 1).*

- (29) *Jenhtieg li l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ażil (l-“Aġenzija għall-Ażil”) stabbilita bir-Regolament (UE) 2021/2303 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ tappoġġa lill-Istati Membri, fuq talba tagħhom u f'konformità mal-mandat tagħha, fl-implimentazzjoni tal-Pjan tal-Unjoni pereżempju billi tassistihom fl-implimentazzjoni ta' ċerti elementi tal-proċedura ta' ammissjoni u billi tikkoordina il-kooperazzjoni teknika u tiffaċilita l-kondiviżjoni ta' infrastruttura bejniethom.*
- (30) *Jenhtieg li tiġi promossa l-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki fost l-atturi tar-risistemazzjoni u l-ammissjoni umanitarja fil-fora rilevanti, inkluż fil-Konsultazzjonijiet dwar ir-Risistemazzjoni u Perkorsi Komplimentari.*

⁷ Ir-Regolament (UE) 2021/2303 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2021 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ażil u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 439/2010 (ĠU L 468, 30.12.2021, p. 1).

- (31) Sabiex ikunu zgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-Qafas tal-Unjoni, jenhtieg li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex jistabbilixxi ***u jemenda l-Pjan biennali*** tal-Unjoni, li jiffissa l-għadd totali ta' persuni li għandhom jiġu ***ammessi u jindika x'perċentwal minn dak l-għadd jenhtieg li jiġi ddedikat għar-risistemazzjoni, l-ammissjoni umanitarja u l-ammissjoni ta' emergenza***, kif ukoll id-dettalji dwar il-partecipazzjoni tal-Istati Membri fil-Pjan tal-Unjoni u l-kontributi tagħhom għall-għadd totali ta' persuni li għandhom jiġu ***ammessi, jiddeskrivi l-grupp speċifiku jew il-gruppi speċifiċi ta' persuni li għalihom jenhtieg li japplika l-Pjan tal-Unjoni, u jispeċifika r-regġuni jew il-pajjiżi terzi li minnhom għandha ssehh l-ammissjoni***.
- (32) ***L-għoti ta' tali setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kunsill huwa ġġustifikat minhabba l-fatt li daww is-setgħat ta' implimentazzjoni jikkonċernaw is-setgħat eżekuttivi nazzjonali dwar l-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fit-territorju tal-Istati Membri.***
- (33) ***Biex jiġu indirizzati ċirkostanzi godda, il-Pjan tal-Unjoni jista' jiġi emendat biex jinkludi kontributi għal regġuni jew pajjiżi terzi godda li jirrispettaw b'mod shih l-indikazzjonijiet fuq bażi volontarja fformulati mill-Istati Membri fil-Kumitat ta' Livell Għoli għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja (Kumitat ta' Livell Għoli) permezz tar-riallokazzjoni ta' kontributi eżistenti jew godda.***

- (34) Jenhtieg li **dawk** is-setgħat ta' **implimentazzjoni** jiġu eżerċitati fuq proposta mill-Kummissjoni dwar l-għadd totali ta' persuni li għandhom jiġu **ammessi** u l-**ispeċifikazzjoni tar-reġjuni jew tal-pajjiżi terzi li minnhom għandha ssir l-ammissjoni b'rispett shiħ għall-indikazzjonijiet fformulati mill-Istati Membri fuq bażi volontarja qabel ma l-proposta tiġi ppreżentata fil-Kumitat ta' Livell Għoli**. Jenhtieg li l-Kummissjoni tagħmel il-proposta tagħha **għall-Pjan tal-Unjoni** fl-istess hin mal-proposta tagħha dwar l-abbozz ta' baġit annwali tal-Unjoni **fis-sena ta' qabel il-perjodu ta' sentejn li fih il-Pjan tal-Unjoni għandu jiġi implimentat**. Jenhtieg li l-Kummissjoni tagħmel il-proposta tagħha **biex temenda l-Pjan tal-Unjoni fl-istess hin ma' proposta korrispondenti dwar l-abbozz ta' baġit emendatorju, fejn meħtieġ**. Jenhtieg li l-Kunsill ikollu l-għan li jadotta l-proposta fi żmien xahrejn.

- (35) Jenhtieg li **d**-dispożizzjonijiet dwar il-kontenut tal-protezzjoni internazzjonali li jinsabu fl-**acquis** dwar l-ażil japplikaw mill-mument meta persuna **ammessa li tingħata protezzjoni internazzjonali** tasal fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat **jew, fejn tingħata l-protezzjoni internazzjonali wara li l-persuna kkonċernata tkun waslet fit-territorju tal-Istat Membru, mill-mument meta dik il-persuna tingħata l-protezzjoni internazzjonali**.

- (36) *L-integrazzjoni tal-persuni ammessi fis-soċjetà ospitanti tagħhom hija importanti għal proċedura ta' ammissjoni li tirnexxi. Jenhtieg li l-persuni ammessi jkollhom l-istess aċċess għal miżuri ta' integrazzjoni bhall-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali f'konformità mar-Regolament 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁸⁺. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jirrikjedu l-parteċipazzjoni f'dawn il-miżuri ta' integrazzjoni f'każ biss li dawk il-miżuri jkunu faċilment aċċessibbli, disponibbli u bla hlas. Fejn jitqies fattibbli, jenhtieg li l-Istati Membri joffru wkoll programm ta' orjentazzjoni ta' qabel it-tluq lil ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi. Tali programm jista' jinkludi informazzjoni dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħhom, lezzjonijiet tal-lingwa, u informazzjoni dwar is-sitwazzjoni soċjali, kulturali u politika fl-Istat Membru. Tali informazzjoni tista' tiġi pprovduta wkoll wara d-dhul fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat jew tiġi inkluża f'miżuri ta' integrazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-vulnerabbiltajiet partikolari tal-persuna ammissa.*

⁸ Ir-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal status uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija, li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE u jhassar id-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L, ..., ELI: ...).

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) u dahhal in-numru, id-data, it-titolu, ir-referenza tal-ĠU u l-ELI ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu wkoll ihejju programmi ta' orjentazzjoni wara l-wasla mfassla apposta għall-persuni ammessi sabiex daww il-persuni jiġu ggwidati b'mod partikolari fir-rigward tal-apprendiment tal-lingwa tal-Istat Membru ospitanti, l-educazzjoni, u, l-aċċess għas-suq tax-xogħol, filwaqt li jitqiesu l-vulnerabbiltajiet partikolari tagħhom. F'arranġamenti li għandhom jiġu stabbilit mill-Istati Membri, jenhtieg li l-korpi u l-persuni kkonċernati, bħall-awtoritajiet lokali u l-persuni li diġà ġew ammessi jkunu involuti, sa fejn huwa possibbli, fl-implimentazzjoni ta' tali programmi.

- (37) *Jenhtieg li jiġi skoraggjit il-moviment sekondarju tal-persuni kollha li jkunu ġew ammessi skont dan ir-Regolament, inkluż meta jkunu ngħataw status umanitarju skont il-liġi nazzjonali. Jenhtieg li l-Istati Membri, fil-qafas tal-liġi u l-politika tal-Unjoni, jikkooperaw b'mod effettiv u mingħajr dewmien bla bżonn biex jiġu ammessi mill-ġdid il-persuni li jkunu ġew ammessi f'konformità ma' dan ir-Regolament u li nstabu fi Stat Membru fejn ma għandhom l-ebda dritt li wiehed jibqa' fit-territorju.*
- (38) *Mingħajr preġudizzju għad-dritt li ssir applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali, l-Istati Membri jistghu jaslu, f'każ ta' ammissjoni umanitarja, għal konklużjoni dwar l-ammissjoni ta' ċittadin ta' pajiż terz jew ta' persuna apolida fit-territorju tagħhom abbażi ta' evalwazzjoni inizjali u jagħtu lil dik il-persuna status umanitarju skont il-liġi nazzjonali.*

- (39) *Jenhtieg li l-istatus umanitarju skont il-liġi nazzjonali jipprevedi drittijiet u obbligi li huma ekwivalenti għal dawk tal-Artikoli 20 sa 26 u 28 sa 35 tar-Regolament (UE) 2024/...⁺ għall-benefiċjarji ta' protezzjoni sussidjarja. Jenhtieg li dan l-istatus jiġi rtirat biss f'każ ta' ċirkostanzi godda jew provi godda li jinqalghu dwar l-eligibbiltà tal-persuna b'segwitu għad-deċiżjoni dwar l-ghoti tal-istatus.*
- (40) F'konformità mar-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹⁺⁺, sabiex l-isforzi ta' kull wiehied mill-Istati Membri jiġu riflessi b'mod komprensiv, *in-numru ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi ammessi mill-Istati Membri permezz ta' risistemazzjoni tal-Unjoni u nazzjonali jew skemi ta' ammissjoni umanitarja jenhtieg li jitqies fil-valutazzjoni tas-sitwazzjoni ġenerali tal-Unjoni bhala parti mir-Rapport Annwali Ewropew dwar l-Ażil u l-Migrazzjoni.*

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

⁹ Ir-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-... dwar il-ġestjoni tal-ażil u l-migrazzjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) 2021/1147 u (UE) 2021/1060 u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 604/2013 (ĠU L, ..., ELI:...).

⁺⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) u dahhal it-titolu, in-numru, id-data, ir-referenza tal-ĠU u l-ELI ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

- (41) Minhabba l-kompetenza tal-UNHCR fl-iffaċilitar tal-forom differenti tal-ammissjoni ta' persuni fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali minn pajjiżi terzi, fejn ikunu ġew spostati lejn Stati Membri lesti li jaċċettawhom, jenhtieg li l-UNHCR jibqa' jkollu rwol ewlieni ■ f'dan il-Qafas tal-Unjoni. **Jenhtieg li jkun possibbli li** atturi internazzjonali flimkien mal-UNHCR, bhall-■ Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Migrazzjoni ■, **jintalbu** biex jassistu lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni **tal-Qafas tal-Unjoni**.

-
- (42) Jenhtieg li jiġi stabbilit Kumitat ta' Livell Għoli biex **jikkonsulta** lill-■ partijiet ikkonċernati dwar l-implimentazzjoni tal-Qafas tal-Unjoni. **Jenhtieg li l-Kumitat ta' Livell Għoli jagħti pariri lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Qafas tal-Unjoni, inkluż dwar l-għadd rakkomandat ta' persuni li għandhom jiġu ammessi u r-reġjuni jew il-pajjiżi terzi minn fejn jenhtieg li ssir l-ammissjoni, b'kont mehud tal-Htiġijiet Dinjija ta' Risistemazzjoni Previsti mill-UNHCR. Jenhtieg li l-Kumitat ta' Livell Għoli jkun jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet. Jenhtieg li l-Kummissjoni tistieden lill-Istati Membri biex jindikaw, fuq bażi volontarja, fil-laqgħa tal-Kumitat ta' Livell Għoli, id-dettalji tal-partecipazzjoni tagħhom, inkluż it-tip ta' ammissjoni u l-pajjiżi minn fejn għandha ssir l-ammissjoni, u l-kontributi tagħhom għall-għadd totali ta' persuni li għandhom jiġu ammessi skont il-Pjan tal-Unjoni.**
- (43) Jenhtieg li l-isforzi li jsiru mill-Istati Membri b'rabta mar-risistemazzjoni **u l-ammissjoni umanitarja** skont dan ir-Regolament jiġu appoġġati minn finanzjament xieraq mill-baġit **ġenerali** tal-Unjoni. Sabiex il-**Qafas tal-Unjoni** jiffunzjona tajjeb u b'mod sostenibbli, **jenhtieg li** r-Regolament (UE) 2021/1147 **jiġi emendat**.
- (44) Dan ir-Regolament ma jaffettwax il-kapaċità tal-Istati Membri li jadottaw jew jimplimentaw skemi nazzjonali ta' risistemazzjoni ■ pereżempju fejn jikkontribwixxu għadd addizzjonali ta' postijiet ta' **ammissjoni** għall-għadd **totali** ■ ta' persuni li għandhom jiġu **ammessi** skont il-**Pjan** tal-Unjoni ■ .

- (45) Jenhtieg li tigi żgurata l-komplementarjetà mal-inizjattivi li għaddejjin bħalissa b'rabta mar-risistemazzjoni u l-ammissjoni umanitarja mwettqa fil-qafas tal-Unjoni.
- (46) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u għalhekk jenhtieg li jiġi applikat b'mod konsistenti ma' dawk id-drittijiet u l-prinċipji, b'mod partikolari fir-rigward tad-drittijiet tat-tfal, id-dritt għar-rispett għall-ħajja tal-familja u l-prinċipju ġenerali ta' nondiskriminazzjoni.
- (47) Jenhtieg li kwalunkwe pproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet tal-Istati Membri fil-qafas ta' dan ir-Regolament jitwettaq f'konformità mar-Regolament (UE) **2016/679** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰.

¹⁰ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (48) Jenhtieg li kwalunkwe proċessar ta' data personali mill-Aġenzija għall-Azil fi hdan il-qafas ta' dan ir-Regolament jitwettaq f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹, kif ukoll mar-Regolament (UE) 2021/2303 u jenhtieg li jirrispetta l-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità.
- (49) *Minhabba li l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġi stabbilit Qafas tal-Unjoni, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tal-Qafas tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni, jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-oġġettiv.*
- (50) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness mat-TUE u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhix qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhix marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (51) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll (Nru 22) dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhix qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhix marbuta bih jew sogġetta għall-applikazzjoni tiegħu,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹¹ Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

I. Dan ir-Regolament:

- (a) jistabbilixxi Qafas tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni ***u l-Ammissjoni Umanitarja*** (“il-Qafas tal-Unjoni”) għall-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi ***jew*** persuni apolidi fit-territorju tal-Istati Membri bil-***hsieb li jinghataw, f'konformità ma' dan ir-Regolament:***
- (i) ***protezzjoni*** internazzjonali; ***jew***
- (ii) ***status umanitarju skont il-liġi nazzjonali li jipprevedi drittijiet u obbligi li huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-[Artikoli 20 sa 26 u 28 sa 35 tar-Regolament (UE) .../...⁺ għall-benefiċjarji ta' protezzjoni sussidjarja; u***
- (b) ***jistabbilixxi regoli dwar l-ammissjoni, permezz ta' risistemazzjoni jew ammissjoni umanitarja, ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi fit-territorju tal-Istati Membri għall-fini tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.***

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

2. *Dan ir-Regolament ma jistabbilixxix dritt ghaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi biex jitolbu ammissjoni, jew biex jiġu ammessi, fit-territorju ta' Stat Membru.*
3. *Dan ir-Regolament ma jimponi l-ebda obbligu fuq l-Istati Membri biex jammettu ċittadin ta' pajjiżi terzi jew persuna apolida.*
4. *L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-Pjan tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja ("il-Pjan tal-Unjoni") imsemmi fl-Artikolu 8 fuq bażi volontarja. L-indikazzjonijiet mogħtija mill-Istati Membri fil-Kumitat ta' Livell Għoli għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja, stabbilit skont l-Artikolu 11, b'rabta mad-dettalji tal-partekipazzjoni tagħhom, inkluż it-tip ta' ammissjoni u r-reġjuni jew il-pajjiżi terzi minn fejn għandha ssir l-ammissjoni, u l-kontribut tagħhom għall-ghadd totali ta' persuni li għandhom jiġu ammessi skont il-Pjan tal-Unjoni, għandhom ikunu volontarji.*

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, *għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:*

- (1) "risistemazzjoni" tfisser l-ammissjoni għat-territorju ta' Stat Membru, *b'segwitu għal riferiment mill-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati (UNHCR)*, ta' nazzjonal ta' pajjiż terz *jew* persuna apolida, minn pajjiż terz li dik il-persuna tkun ġiet spostata lejha, *li:*
 - (a) *tkun eliġibbli għal ammissjoni skont l-Artikolu 5(1);*
 - (b) *ma taqax taht ir-raġunijiet għal çahda stipulati fl-Artikolu 6; u*
 - (c) *tinghata protezzjoni internazzjonali f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u l-liġi nazzjonali u għandha aċċess għal soluzzjoni deġġiema;*
- (2) "protezzjoni internazzjonali" tfisser protezzjoni internazzjonali kif definita fl-Artikolu 3, il-punt (3), tar-Regolament (UE).../...⁺;
- (3) "ammissjoni umanitarja" tfisser l-ammissjoni għat-territorju ta' Stat Membru, *b'segwitu għal riferiment mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ażil (l-"Aġenzija għall-Ażil")*, mill-UNHCR, *jew minn korp internazzjonali rilevanti iehor, fejn ir-riferiment jintalab minn Stat Membru, ta' ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida minn pajjiż terz li* ■
dik il-persuna tkun ġiet spostata *b'mod furzat lejha u li, tal-anqas abbażi ta' evalwazzjoni inizjali:*
 - (a) *tkun eliġibbli għal ammissjoni skont l-Artikolu 5(2);*
 - (b) *ma taqax taht ir-raġunijiet għal çahda stipulati fl-Artikolu 6; u*

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

(c) *tinghata* protezzjoni internazzjonali *f'konformità mal-Artikolu 9(17 ta' dan ir-Regolament jew status umanitarju skont il-liġi nazzjonali, li jipprevedi drittijiet u obbligi li huma ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikoli 20 sa 26 u 28 sa 35 tar-Regolament (UE) .../...⁺ għall-benefiċjarji ta' protezzjoni sussidjarja;*

(4) *"ammissjoni ta' emerġenza" tfisser l-ammissjoni permezz ta' risistemazzjoni jew ammissjoni umanitarja ta' persuni fi bżonn ta' protezzjoni ġuridika jew fiżika urgenti jew bi bżonnijiet mediċi immedjati.*

Artikolu 3

Qafas tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-*Ammissjoni Umanitarja*

Il-Qafas tal-Unjoni għandu:

(a) jipprevedi l-wasla legali u sikura, għat-territorju ta' Stat Membru, ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi *jew* ta' persuni apolidi *li huma eliġibbli għall-ammissjoni u li ma jaqghux taħt ir-raġunijiet għal ċaħda skont dan ir-Regolament bil-hsieb li dawn il-persuni jinghataw* protezzjoni internazzjonali *f'konformità ma' dan ir-Regolament jew status umanitarju skont il-liġi nazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 2, il-punt (3)(c), u jinkoraġġixxi lill-Istati Membri kollha* ■ *biex iżidu l-isforzi tagħhom għal dak il-ghan;*

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

- (b) jikkontribwixxi biex *jżdzied il-kontribut tal-Unjoni għal* inizjattivi internazzjonali marbutin mar-risistemazzjoni *u l-ammissjoni umanitarja bil-hsieb li jżdzied l-għadd totali ta' postijiet disponibbli għar-risistemazzjoni u l-ammissjoni umanitarja;*
- (c) *jikkontribwixxi biex jissahhu s-shubiji tal-Unjoni ma' pajjiżi terzi f'reġjuni li lejhom ikunu ġew spostati għadd kbir ta' persuni fi bżonn ta' protezzjoni internazzjonali.*

Artikolu 4

Determinazzjoni tar-reġjuni jew il-pajjiżi terzi minn fejn tkun ser issehh ir-risistemazzjoni *jew l-ammissjoni umanitarja tal-Unjoni*

Id-determinazzjoni tar-reġjuni jew il-pajjiżi terzi minn fejn tkun ser issehh ir-risistemazzjoni *jew l-ammissjoni umanitarja tal-Unjoni għandha ssir primarjament abbażi ta':*

- (a) il-*Htiġijiet Dinjija ta' Risistemazzjoni previsti mill-UNHCR;*
- (b) *il-lok għat-tiġib tal-ambjent ta' protezzjoni u għal żieda fl-ispazju ta' protezzjoni fil-pajjiżi terzi* ■ ;

■

- (c) l-iskala u l-kontenut tal-impenji għar-risistemazzjoni *jew l-ammissjoni umanitarja* meħudin minn pajjiżi terzi *bil-hsieb li jsir kontribut kollettiv biex jiġu ssodisfati l-Htiġijiet Dinjija ta' Risistemazzjoni tal-UNHCR.*

Artikolu 5

Eligibbiltà *ghal ammissjoni*

1. ***Ghall-fini ta' risistemazzjoni, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi li ġejjin għandhom ikunu eligibbli għal ammissjoni, dment li jaqghu wkoll taht tal-inqas wahda mill-kategoriji msemmija fil-paragrafu 3, il-punt (a):***

- (a) ■ ċittadini ta' pajjiżi terzi ■ li, ***minhabba biża' ġustifikata li jiġu ppersegwitati għal raġunijiet ta' razza, reliġjon, ċittadinanza, opinjoni politika jew shubija fi grupp soċjali partikolari, kif definit fl-Artikolu 10 tar-Regolament (UE)...***⁺, ikunu qegħdin barra mill-pajjiż taċ-ċittadinanza tagħhom ***u ma jkunux jistgħu jew, minhabba tali biża', ma jkunux jixtiequ jibbenefikaw mill-protezzjoni*** ta' dak il-pajjiż ■, jew persuni apolidi, li, ***minhabba*** li jkun qegħdin barra mill-pajjiż tar-residenza abitwali preċedenti ***ghall-istess raġunijiet ma jkunux jistgħu jew, minhabba tali biża', ma jkunux jixtiequ jirritornaw lura lejn dak il-pajjiż; jew***

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

*(b) ċittadini ta' pajjiżi terzi, li jkunu qeghdin barra mill-pajjiż taċ-ċittadinanza tagħhom jew persuni apolidi li jkunu qeghdin barra mill-pajjiż tar-residenza abitwali preċedenti tagħhom u li fir-rigward tagħhom ikun intwera li hemm raġunijiet sostanzjali biex jitwemmen li, jekk jintbagħtu lura lejn [] il-pajjiż ta' oriġini tagħhom jew, fil-każ ta' persuni apolidi, lejn il-pajjiż tar-residenza abitwali preċedenti tagħhom, jiffaċċaw riskju reali li jgarrbu dannu serju, **kif definit fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2024/...**⁺, u ma jkunux jistgħu [] jew, minhabba tali riskju, [] ma jkunux jixtiequ jibbenefikaw mill-protezzjoni ta' dak il-pajjiż [] .*

Persuni li l-protezzjoni jew l-assistenza tagħhom minn organi jew aġenziji tan-NU għajr il-UNHCR tkun waqfet, għal kwalunkwe raġuni, minghajr ma l-pożizzjoni tagħhom tkun giet riżolta definittivament f'konformità mar-riżoluzzjonijiet rilevanti adottati mill-Assemblea Ġenerali tan-NU għandhom jitqiesu bhala li jissodisfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà stipulati f'dan il-paragrafu.

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

2. *Ghall-fini ta' ammissjoni umanitarja, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi li ġejjin għandhom ikunu eliġibbli għal ammissjoni, dment li, tal-inqas abbażi ta' evalwazzjoni inizjali, jaqgħu wkoll taħt tal-inqas waħda mill-kategoriji msemmija fil-paragrafu 3:*

(a) *ċittadini ta' pajjiżi terzi li, minhabba biża' ġustifikata li jiġu ppersegwitati għal raġunijiet ta' razza, reliġjon, ċittadinanza, opinjoni politika jew shubija f' grupp soċjali partikolari, kif definit fl-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) .../...⁺, ikunu qegħdin barra mill-pajjiż taċ-ċittadinanza tagħhom u ma jkunux jistgħu jew, minhabba tali biża', ma jkunux jixtiequ jibbenefikaw mill-protezzjoni ta' dak il-pajjiż, jew persuni apolidi, li, minhabba li jkunu qegħdin barra mill-pajjiż tar-residenza abitwali preċedenti għall-istess raġunijiet ma jkunux jistgħu jew, minhabba tali biża', ma jkunux jixtiequ jirritornaw lura lejn dak il-pajjiż; jew*

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

(b) ċittadini ta' pajjiżi terzi, li jkunu qeghdin barra mill-pajjiż taċ-ċittadinanza tagħhom jew persuni apolidi li jkunu qeghdin barra mill-pajjiż tar-residenza abitwali preċedenti, u li fir-rigward tagħhom ikun intwera li hemm raġunijiet sostanzjali biex jitwemmen li, jekk jintbagħtu lura lejn il-pajjiż ta' oriġini tagħhom jew, fil-każ ta' persuni apolidi, lejn il-pajjiż tar-residenza abitwali preċedenti tagħhom, jiffaċċaw riskju reali li jgarrbu dannu serju, kif definit fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2024/... ⁺, u ma jkunux jistghu jew, minhabba tali riskju, ma jkunux jixtiequ jibbenefikaw mill-protezzjoni ta' dak il-pajjiż.

Persuni li l-protezzjoni jew l-assistenza tagħhom minn organi jew aġenziji tan-NU għajr il-UNHCR tkun waqfet, għal kwalunkwe raġuni, minghajr ma l-pożizzjoni tagħhom tkun giet riżolta definittivament f'konformità mar-riżoluzzjonijiet rilevanti adottati mill-Assemblea Ġenerali tan-NU, għandhom jitqiesu bhala li jissodisfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà stipulati f'dan il-paragrafu.

I

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

3. ***Biex ikunu eligibbli għal ammissjoni skont dan l-Artikolu, ċittadini ta' pajjiż terz u persuna apolida għandhom jaqgħu wkoll taħt tal-inqas wahda mill-kategoriji li ġejjin:***

- (a) persuni vulnerabbli, inkluż:
 - (i) nisa u bniet friskju;
 - (ii) ***minuri***, inkluż ***minuri*** mhux akkumpanjati;
 - (iii) superstiti ta' vjolenza **■** u/jew tortura, inkluż abbażi tal-ġeneru jew tal-***orjentazzjoni sesswali***;
 - (iv) persuni fi bżonn ta' protezzjoni legali u/jew fiżika, ***inkluż fir-rigward ta' protezzjoni minn refoulement***;
 - (v) persuni bi bżonnijiet mediċi **■**, ***inkluż f'każ li fil-pajjiż li lejha ikunu ġew spostati b'mod furzat, ma jkunx disponibbli ċertu trattament vitali***;
 - (vi) ***persuni b'diżabbiltà***;
 - (vii) persuni ***li għalihom ma tkunx prevedibbli soluzzjoni deġġiema alternattiva b'mod partikolari f'sitwazzjoni mtawla ta' refuġjat***;

- (b) *f'każ ta' ammissjoni umanitarja, il-membri tal-familja, kif imsemmija fil-paragrafu 4, ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi li jkunu qed jirrisjedu legalment fi Stat Membru, jew ta' ċittadini tal-Unjoni.*

4. *Sabiex tiġi żgurata l-unità tal-familja, il-membri tal-familja li ġejjin ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew ta' persuni apolidi li għandhom jiġu ammessi huma wkoll eliġibbli għal ammissjoni:*

- (a) il-konjuġi jew is-sieheb jew siehba mhux miżżewġa u f'relazzjoni stabbli, fejn il-liġi jew il-prattika tal-Istat Membru kkonċernat tittratta lill-koppji mhux miżżewġa b'mod paragonabbli għal koppji miżżewġa skont il-liġi tiegħu rigward iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi;
- (b) it-tfal minuri bil-kondizzjoni li ma jkunux miżżewġin u irrISPETTIVAMENT minn jekk ikunux twieldu fiż-żwieġ jew barra miż-żwieġ jew jekk ikunux ġew adottati *jew rikonoxxuti* kif definit skont il-liġi nazzjonali;
- (c) il-missier, l-omm jew persuna adulta oħra responsabbli għal minuri mhux miżżewġeġ, kemm jekk skont il-liġi u kemm jekk skont il-prattika tal-Istat Membru *kkonċernat*;
- (d) l-aħwa ;

- (e) iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi ■ li huma dipendenti fuq wild, ġenitur **jew membru iehor tal-familja** tagħhom għal assistenza bħala riżultat ta' tqala, tarbija ġdida, mard serju mentali jew fiżiku, diżabbiltà serja jew anzjanità, dment li r-rabtiet tal-familja jkunu eżistew fil-pajjiżi ta' oriġini, li dak il-wild, ġenitur **jew membru iehor tal-familja** huma kapaċi jiehdu hsieb il-persuna dipendenti, u li l-persuni kkonċernati esprimew ix-xewqa tagħhom bil-miktub.

■

Meta japplikaw dan il-paragrafu, l-Istati Membri għandhom jiehdu kont debitu tal-aħjar interessi tal-wild. Fejn iċ-ċittadin ta' pajjiż terzi jew il-persuna apolida tkun minuri miżżewweġ/miżżewġa iżda mhux akkumpanjat(a) mill-konjuġi tiegħu jew tagħha, l-aħjar interessi tal-minuri jistgħu jitqiesu bħala daww tal-familja oriġinali tal-minuri.

Artikolu 6

Raġunijiet għal *ċaħda ta' ammissjoni*

1. L-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi li ġejjin għandhom *jigu miċhuda l-ammissjoni skont dan ir-Regolament*:
 - (a) ■ persuni ■ rikonoxxuti mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż li fih ikunu bdew ■ jirrisjedu, li għandhom id-drittijiet u l-obbligi li huma marbuta mal-pussess ta' ċittadinanza ta' dak il-pajjiż, jew drittijiet u obbligi *ekwivalenti* ■ ;
■
 - (b) persuni li fir-rigward tagħhom ikunu jeżistu raġunijiet validi biex jitqies li jkunu:
 - (i) wettqu delitt kontra l-paċi, delitt tal-gwerra jew delitt kontra l-umanità, kif definit fl-istrumenti internazzjonali mfassla biex jistabbilixxu dispozizzjonijiet rigward dawn it-tali delitti;
 - (ii) wettqu delitt serju;

- (iii) instabu ħatja ta' atti li jmorru kontra l-finijiet u l-prinċipji tan-NU kif stipulati fil-Preambolu u fl-Artikoli 1 u 2 tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti;
- (c) persuni li għalihom hemm raġunijiet serji biex jitqiesu li huma ta' perikolu għall-komunità, għall-ordni pubbliku, għas-sigurtà jew is-saħħa pubblika ■ tal-Istat Membru li qed jeżamina l-fajl ta' ammissjoni ■ ;
- (d) persuni li għalihom ikun inhareġ allert fis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen jew f'bażi ta' data nazzjonali ta' Stat Membru għall-fini li jinčahad id-dhul;
■
- (e) persuni li jkunu ■ ngħataw *protezzjoni internazzjonali mill-Istati Membri jew status umanitarju skont il-liġi nazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 2, il-punt (3)(c); ■*

- (f) persuni li fir-rigward tagħhom Stat Membru ikun, fit-*tlit* snin qabel *l-ammissjoni*, ċaħad *l-ammissjoni* skont il-*punt (c) jew (d) ta'* dan is-subparagrafu.

I

Il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu għandu japplika wkoll għal persuni li jxewxu, jew li nkella jipparteċipaw, fit-twettiq tad-delitti jew atti msemija fih.

2. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi li gejjin jistgħu *jigu miċhuda l-ammissjoni*:
- (a) *persuni li, matul it-tliet snin qabel l-ammissjoni, ma jkunux taw jew ikunu rtiraw il-kunsens li jigu ammessi fi Stat Membru partikolari, kif imsemmi fl-Artikolu 7, dment li jkunu ġew infurmati bil-konsegwenzi ta' tali rtirar f'konformità mal-Artikolu 9(4), il-punt (b);*
- (b) *persuni li jkunu wettqu delitt wiehed jew aktar li ma jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), li jkunu punibbli b'piena massima ta' mill-inqas sena priġunerija li kieku twettqu fl-Istat Membru li qed jeżamina l-fajl ta' ammissjoni, għajr jekk il-prosekuzzjoni jew il-piena kienet preskritta skont il-liġi jew, fil-każ ta' kundanna għal tali delitt, entrata relatata ma' dik il-kundanna tkun tnehhiet mir-rekord tal-kondotta kriminali nazzjonali, skont il-liġi tal-Istat Membru li jkun qed jeżamina l-fajl ta' ammissjoni;*

- (c) *persuni li rrifjutaw li jipparteċipaw f'programm ta' orjentazzjoni qabel it-tluq imsemmi fl-Artikolu 9(22);*
- (d) *persuni li fir-rigward tagħhom l-Istat Membru ma jkunx jista' jipprovdi l-appoġġ adegwat meħtieġ abbażi tal-vulnerabbiltà ta' dawk il-persuni.*

3. *Ir-raġunijiet previst f'dan l-Artikolu għandhom japplikaw dment li jkunu implimentati mingħajr diskriminazzjoni bbażata fuq, fost ohrajn, is-sess, ir-razza, il-kulur, l-orijini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, ir-religjon jew it-twemmin, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni ohra, is-shubija f'minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.*

Artikolu 7

Kunsens

1. Il-proċedura ta' ammissjoni stabbilita fl-Artikolu 9 għandha tapplika għal ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi li jkunu taw il-kunsens tagħhom li jiġu ammessi u ma jkunux irtiraw sussegwentement il-kunsens tagħhom, inkluż billi ċahdu l-ammissjoni fi Stat Membru partikolari.

2. Fejn ċittadin ta' pajjiżi terzi jew persuna apolida jonqsu milli jipprovdu data jew informazzjoni disponibbli essenzjali għat-twettiq tal-proċedura prevista fl-Artikolu 9(3) jew jonqsu milli jattendu l-intervista personali prevista fl-Artikolu 9(6), dik il-persuna tista' titqies li tkun irtirat impliċitament il-kunsens biex tiġi ammessa kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għajr jekk il-persuna ma tkunx giet infurmata f'konformità mal-Artikolu 9(4), tikkonforma mal-obbligi f'perjodu ta' żmien raġonevoli, jew tkun tista' turi li n-nuqqas li tiġi pprovduta data jew informazzjoni jew li tattendi l-intervista personali kien dovut għal ċirkostanzi lil hinn mill-kontroll ta' dik il-persuna.

Artikolu 8

■ Pjan tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja

1. Abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, il-Kunsill għandu jadotta, *permezz ta' att ta' implimentazzjoni, Pjan biennali tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja (Pjan tal-Unjoni)* fis-sena ta' qabel *il-perjodu ta' sentejn* li fih għandu jigi implimentat.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew bl-abbozz ta' Pjan tal-Unjoni tagħha mingħajr dewmien, u l-Kunsill għandu jżomm lill-Parlament Ewropew infurmat regolarment bil-progress relatat mal-adozzjoni tal-Pjan tal-Unjoni.

Il-Kunsill għandu jinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kummissjoni dwar l-abbozz finali tal-Pjan tal-Unjoni mingħajr dewmien. Il-Kunsill għandu jittrażmetti l-Pjan tal-Unjoni lill-Parlament Ewropew mingħajr dewmien mal-adozzjoni tiegħu.

2. *Meta jimplimentaw dan l-Artikolu, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jiehdu kont dovut tal-eżitu tal-laqgħat tal-Kumitat ta' Livell Għoli għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja stabbilit skont l-Artikolu 11 u tal-Ħtiġijiet Dinjija ta' Risistemazzjoni Previsti mill-UNHCR.*

3. *Il-Pjan tal-Unjoni ghandu jinkludi:*

- (a) l-ghadd totali ta' persuni li ghandhom jigu ammessi fit-territorju tal-Istati Membri, li jindika, rispettivament, il-proporzjon ta' persuni li ghandhom ikunu soggetti ghar-risistemazzjoni, ghall-ammissjoni umanitarja u ghall-ammissjoni ta' emerġenza, bil-proporzjon ta' persuni soggetti ghal risistemazzjoni ma jkunx inqas minn madwar 60 % tal-ghadd totali ta' persuni li ghandhom jigu ammessi;*
- (b) id-dettalji dwar il-partecipazzjoni tal-Istati Membri u l-kontributi taghhom ghall-ghadd totali ta' persuni li ghandhom jigu ammessi u l-proporzjon tal-persuni li ghandhom ikunu soggetti ghar-risistemazzjoni, ghall-ammissjoni umanitarja u ghall-ammissjoni ta' emerġenza f'konformità mal-punt (a) ta' dan il-paragrafu, b'rispett shih tal-indikazzjonijiet li jkunu saru mill-Istati Membri fil-Kumitat ta' Livell Gholi ghar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja stabbilit skont l-Artikolu 11;*
- (c) speċifikazzjoni tar-regġuni jew tal-pajjiżi terzi minn fejn tkun ser issehh ir-risistemazzjoni jew l-ammissjoni umanitarja skont l-Artikolu 4;*

4. Il-Pjan ■ tal-Unjoni *jista'* jinkludi , *fejn mehtieg*:

■

(a) *deskrizzjoni tal-grupp jew gruppi speċifiċi ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi li għalihom għandu japplika l-Pjan tal-Unjoni;*

■

(b) *koordinazzjoni lokali, kif ukoll arrangamenti ta' kooperazzjoni Prattika bejn l-Istati Membri, appoġġati mill-Aġenzija għall-Ażil f'konformità mal-Artikolu 10, ■ u ma' pajjiżi terzi, il-UNHCR u sħab rilevanti oħra ■ .*

■

5. *L-ammissjoni ta' emerġenza għandha tiġi applikata irrispettivament mir-reġjuni jew il-pajjiżi terzi li minnhom tkun ser issehh ir-risistemazzjoni jew l-ammissjoni umanitarja.*

6. *Fejn mehtieg minhabba ċirkostanzi godda, bhal kriżijiet umanitarji mhux previsti li jsehhu barra mir-regġuni jew il-pajjiżi terzi msemmija fil-Pjan tal-Unjoni, il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, ghandu, fejn xieraq, jemenda l-Pjan tal-Unjoni pereżempju billi jżid regġuni jew pajjiżi terzi ma' dawk minn fejn ghandha ssehh l-ammissjoni skont l-Artikolu 4.*



Artikolu 9

Proċedura ta' *ammissjoni*

1. *Fil-każ ta' risistemazzjoni, għall-fini tal-implimentazzjoni tal-Pjan tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jitolbu lill-UNHCR biex jirreferilhom ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi.*

Fil-każ ta' ammissjoni umanitarja, għall-fini tal-implimentazzjoni tal-Pjan tal-Unjoni, l-Istati Membri jistghu jitolbu li l-Aġenzija għall-Ażil, l-UNHCR, jew kwalunkwe korp internazzjonali rilevanti iehor jirreferulhom ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi ■ .

2. **Stat Membru ghandu** jivvaluta jekk ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida kif imsemmija fil-paragrafu 1 taqax fil-kamp ta' applikazzjoni ***tal-Pjan*** tal-Unjoni.

Stat Membru jista' jagħti preferenza ■ lil ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida li ■ :

- (a) għandhom rabtiet familjari ma' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi li jirrisjedu legalment fi Stat Membru jew ma' ċittadini tal-Unjoni;
- (b) ***ikunu wrew*** rabtiet ■ soċjali ■ jew karatteristiċi oħra li jistgħu jiffaċilitaw l-integrazzjoni fl-■ Istat Membru ***li jwettaq proċedura ta' ammissjoni, inkluż hili***et lingwistiċi ***xierqa*** jew ***residenza preċedenti f'dak l-Istat Membru***;
- (c) għandhom bżonnijiet ta' protezzjoni jew vulnerabbiltajiet partikolari.

3. Wara li jidentifika ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida ***li jaqghu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Pjan tal-Unjoni u li fir-rigward*** tagħhom ikun bihsiebu jwettaq proċedura ta' ***ammissjoni***, Stat Membru għandu jirreġistra l-informazzjoni li ġejja fir-rigward ta' dik il-persuna:

- (a) l-isem taċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew tal-persuna apolida, id-data tat-twelid, il-ġeneru u ċ-ċittadinanza ■ ;

■

(b) it-tip u n-numru ta' kwalunkwe dokument tal-identità jew tal-ivvjagġar taċ-ċittadin ta' pajjiż terz *jew tal-persuna apolida*; u

(c) id-data u l-post tar-registrazzjoni u l-awtorità li tagħmel ir-registrazzjoni.

Fil-mument meta ssir ir-registrazzjoni tista' tingabar data addizzjonali meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-paragrafi 6 u 9.

4. L-Istati Membri għandhom *jinformaw* liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew ■ persuni apolidi li *fir-rigward tagħhom iwettqu proċedura ta' ammissjoni*:

(a) *bl-oġettivi u l-passi differenti tal-proċedura ta' ammissjoni*;

(b) *il-konsegwenzi tal-irtirar tal-kunsens kif imsemmi fl-Artikolu 7, u ta' ċaħda ta' parteċipazzjoni fi kwalunkwe programm ta' orjentazzjoni ta' qabel it-tluq kif imsemmi fil-paragrafu 22 ta' dan l-Artikolu.*

5. *L-Istati Membri għandhom jipprovdu liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew lill-persuni apolidi li fir-rigward tagħhom iwettqu proċedura ta' ammissjoni, fil-mument meta tingabar id-data personali, bil-miktub, u, fejn mehtieg, bil-fomm, l-informazzjoni li huma mehtieġa jipprovdu skont ir-Regolament (UE) 2016/679. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovdata f'forma konċiża, trasparenti, intelligibbli u faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi, adattat għall-bżonnijiet tal-minuri u ta' persuni bi bżonnijiet speċifiċi u f'lingwa li ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi jifhmu jew huma raġonevolment suppost li jifhmu..*

6. *L-Istati Membri għandhom jivvalutaw jekk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi li fir-rigward tagħhom iwettqu proċedura ta' ammissjoni jissodisfawx il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5 u ma jaqghux taht ir-raġunijiet għal ċaħda stipulati fl- Artikolu 6 .*

L-Istati Membri għandhom iwettqu dik il-valutazzjoni *b'mod partikolari* abbażi ta' evidenza dokumentata, inkluż, fejn applikabbli, informazzjoni mill-UNHCR dwar jekk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi jikkwalifikawx bħala refuġjati, abbażi ta' intervista personali, jew tahlita tat-tnejn.

7. *Fil-każ ta' risistemazzjoni, l-Istati Membri ghandhom jitolbu li l-UNHCR iwettaq valutazzjoni shiha ta' jekk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi soġġetti għal proċedura ta' ammissjoni:*
- (a) jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Pjan tal-Unjoni;*
 - (b) jaqghux f'wahda mill-kategoriji ta' vulnerabbiltà stipulati fl-Artikolu 5(3), il-punt (a) jew ghandhomx rabtiet familjari f'konformità mal-Artikolu 5(4), u r-raġunijiet għal tali valutazzjoni;*
 - (c) jikkwalifikawx bħala refuġjati fis-sens tal-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra.*
- L-Istati Membri jistgħu jitolbu wkoll li jitqiesu l-kriterji stipulati fil-paragrafu 2, it-tieni subparagrafu.*
8. *Fil-każ ta' ammissjoni umanitarja, l-Istati Membri jistgħu jitolbu li l-UNHCR jivvaluta jekk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi riferuti lilhom mill-UNHCR:*
- (a) jikkwalifikawx bħala refuġjati fis-sens tal-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra;*

- (b) jaqghux f'wahda mill-kategoriji ta' vulnerabbiltà stipulati fl-Artikolu 5(3), il-punt (a) jew ghandhomx rabtiet familjari f'konformità mal-Artikolu 5(3), il-punt (b);*

L-Istati Membri jistghu jitolbu wkoll li jitqiesu l-kriterji stipulati fil-paragrafu 2, it-tieni subparagrafu.

9. *L-Istati Membri ghandhom jaslu ghal konklużjoni dwar l-ammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi abbażi tal-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 6 malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn **seba' xhur** mid-data ta' reġistrazzjoni. L-Istati Membri jistghu jestendu dak il-limitu ta' żmien ■ b'mhux aktar minn **tliet** xhur fil-każ ta' kwistjonijiet kumplessi fil-ligi jew fil-fatt.*
10. *Fil-każ ta' ammissjoni ta' emerġenza, l-Istati Membri ghandhom jaslu ghal konklużjoni malajr kemm jista' jkun u jaghmlu hilitom biex jaghmlu dan mhux aktar tard minn xahar mid-data tar-reġistrazzjoni.*

11. L-Istati Membri ghandhom jissospendu proċedura ta' ammissjoni fejn iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew il-persuni apolidi jkunu rtiraw il-kunsens tagħhom kif imsemmi fl-Artikolu 7.

Stat Membru jista' jissospendi proċedura ta' ammissjoni fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) fejn ikun ikkonkluda li l-ghadd totali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi ammessi jaqbeż il-kontribut tiegħu stabbilit fil-Pjan tal-Unjoni;**
- (b) fejn ikun ikkonkluda li jagħti preferenza liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew lill-persuni apolidi f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (c);**
- (c) fejn ikun ikkonkluda li mhuwiex kapaċi jikkonforma mal-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 9 għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll tiegħu.**

Sogġett għall-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679, ir-raġuni għas-sospensjoni għandha tiġi kkomunikata lill-UNHCR fejn mehtieg biex il-UNHCR ikun jista' jwettaq il-kompiti tiegħu fir-rigward tar-riferimenti ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi lill-Istati Membri jew lil pajjiżi terzi f'konformità ma' dan ir-Regolament jew mal-mandat tiegħu, ghajr jekk ikun hemm raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku biex dan ma jsirx.

12. L-Istati Membri għandhom jaħżnu d-data tal-persuni li lilhom jagħtu protezzjoni internazzjonali jew status umanitarju taħt il-liġi nazzjonali skont dan ir-Regolament għal hames snin mid-data tar-reġistrazzjoni. Fil-każ ta' persuni li jkunu ġew rifjutati d-dhul għal kwalunkwe raġuni msemmija fl-Artikolu 6(1), punt (f), tali data għandha tinhażen għal perjodu ta' tliet snin mid-data li fiha tkun intlaqet il-konkluzjoni negattiva dwar l-ammissjoni.

Mal-iskadenza tal-*perjodu applikabbli*, l-Istati Membri għandhom iħassru d-data. L-Istati Membri għandhom iħassru *d*-data relatata ma' persuna li tkun kisbet iċ-ċittadinanza ta' kwalunkwe Stat Membru qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, malli **■** *jsiru* konxji li l-persuna kkonċernata tkun kisbet dik iċ-ċittadinanza/

Fejn Stat Membru jissospendi proċedura ta' ammissjoni skont il-paragrafu 11, l-ewwel subparagrafu, l-Istat Membru għandu jaħżen id-data relatata mal-persuna kkonċernata għal tliet snin mid-data ta' dik is-sospensjoni. Fejn Stat Membru jissospendi proċedura ta' ammissjoni skont il-paragrafu 11, it-tieni subparagrafu, l-Istat Membru għandu jhassar id-data relatata mal-persuna kkonċernata fid-data ta' dik is-sospensjoni.

13. *Fejn il-konklużjoni ta' Stat Membru skont il-paragrafu 9 tkun negattiva* ■, iċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew il-persuna apolida kkonċernata ma għandhomx jiġu ammessi f'dak *l-Istat Membru*.

Sogġett għall-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679, ir-raġuni għal konklużjoni negattiva għandha tiġi kkomunikata lill-UNHCR fejn mehtieġ biex il-UNHCR ikun jista' jwettaq il-kompiti tiegħu fir-rigward tar-riferimenti ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi lill-Istati Membri jew lil pajjiżi terzi f'konformità ma' dan ir-Regolament jew mal-mandat tiegħu, għajr jekk ikun hemm raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku biex dan ma jsirx.

Kwalunkwe Stat Membru li jkun wasal għal konklużjoni negattiva kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu jista' jirrikjedi li jiġi kkonsultat minn Stat Membru iehor matul l-eżaminazzjoni tal-fajl ta' ammissjoni mill-Istat Membru l-iehor.

14. *Fejn il-konklużjoni ta' Stat Membru skont il-paragrafu 9 tkun pożittiva, għandhom japplikaw il-paragrafi 15 sa 22 qabel jew wara d-dhul tal-persuna kkonċernata fit-territorju tiegħu.*
15. *Skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru kif imsemmi f'dak il-paragrafu għandu jiehu deċiżjoni li jagħti l-istatus ta' refuġjat fejn iċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew il-persuna apolida kkonċernata tikkwalifika bħala refuġjat, jew li jagħti l-istatus ta' protezzjoni sussidjarja fejn iċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew il-persuna apolida kkonċernata tkun eligibbli għal protezzjoni sussidjarja.* ■

*Tali deċiżjoni għandu jkollha l-istess effett bħal deċiżjoni **li tagħti** l-istatus ta' refuġjat jew **■** l-istatus ta' protezzjoni sussidjarja kif imsemmi fl-Artikoli 13 **jew** 18 tar-Regolament (UE) .../... **■** ⁺, wara li l-persuna kkonċernata tkun dahlet fit-territorju ta' Stat Membru.*

L-Istati Membri jistgħu jgħoddu permessi ta' residenza b'validità permanenti jew illimitata fuq termini li huma aktar favorevoli, skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE¹².

16. Skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru kif imsemmi f'dak il-paragrafu għandu jiehu deċiżjoni sabiex jgħoddu permess ta' residenza fil-każ ta' membru tal-familja taċ-ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida kkonċernata, skont l-Artikolu 5(4), li ma tikkwalifikax individwalment għall-protezzjoni internazzjonali.

Tali deċiżjoni għandu jkollha l-istess effett bħal-deċiżjoni li jgħoddu permess ta' residenza kif imsemmija fl-Artikolu 23(1) tar-Regolament (UE) .../...⁺, wara li l-persuna kkonċernata tkun dahlet fit-territorju ta' Stat Membru.

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

¹² Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għat-tul (ĠU L 16, 23.1.2004, p. 44).

17. *Skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru kif imsemmi f'dak il-paragrafu jista', fil-każ ta' ammissjoni umanitarja, jagħti protezzjoni internazzjonali jew, mingħajr preġudizzju għad-dritt li ssir applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali, status umanitarju skont il-liġi nazzjonali li tipprevedi drittijiet u obbligi ekwivalenti għal dawk tal-Artikoli 20 sa 26 u 28 sa 35 tar-Regolament (UE) .../...⁺ għal benefiċjarji ta' protezzjoni sussidjarja.*

Tali deċiżjoni għandha ssir effettiva wara li l-persuna kkonċernata tkun dahlet fit-territorju tal-Istat Membru.

18. *Skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru kif imsemmi f'dak il-paragrafu għandu jiehu deċiżjoni sabiex johroġ permess ta' residenza fil-każ ta' membru tal-familja taċ-ċittadin ta' pajiż terz jew persuna apolida ikkonċernata, skont l-Artikolu 5(4), li ma tikkwalifikax individwalment għall-protezzjoni internazzjonali jew għal status umanitarju skont il-liġi nazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 2, punt (3)(c) .*

Tali deċiżjoni għandu jkollha l-istess effett bħad-deċiżjoni li johroġ permess ta' residenza kif imsemmija fl-Artikolu 23(1) tar-Regolament (UE) .../...⁺, wara li l-persuna kkonċernata tkun dahlet fit-territorju ta' Stat Membru.

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)).

19. *Skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru kif imsemmi f'dak il-paragrafu jew is-sieheb rilevanti f'isem l-Istat Membru f'konformità mal-Artikolu 10(3), għandu jinnotifika liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew lill-persuni apolidi kkonċernati bi kwalunkwe deċiżjoni skont il-paragrafi 15 u 17 ta' dan l-Artikolu.*

Fejn tali deċiżjoni tkun ittiehdet qabel ma l-persuna kkonċernata tkun dahlet fit-territorju tal-Istat Membru, dik in-notifika tista' ssir wara tali dhul.

20. *Skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru kif imsemmi f'dak il-paragrafu għandu jagħmel kull sforz biex jiżgura d-dhul fit-territorju tiegħu mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn 12-il xahar mid-data tal-konklużjoni.*

Fil-każ ta' ammissjoni ta' emergenza, l-Istat Membru għandu jiżgura t-trasferiment rapidu taċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi jew tal-persuna apolida wara d-data tal-konklużjoni pożittiva skont il-paragrafu 9.

21. Skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru kif imsemmi f'dak il-paragrafu *għandu joffri, fejn mehtieg*, li jagħmel l-arrangamenti għall-ivvjagġar, inkluż kontrolli mediċi tal-idoneità għall-ivvjagġar ■ u jipprovdi trasferiment lejn it-territorju tiegħu mingħajr hlas, inkluż, fejn mehtieg, l-iffaċilitar tal-proċeduri ta' hrug fil-pajjiżi terzi minn fejn ikun gie ammess iċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi jew il-persuna apolida kkonċernata.

Fejn Stat Membru jorganizza arrangamenti tal-ivvjagġar skont l-ewwel subparagrafu, huwa għandu jqis il-htigijiet speċifiċi tal-persuni kkonċernati fir-rigward ta' kwalunkwe vulnerabbiltà li jista' jkollhom.

22. Skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu, Stat Membru kif imsemmi f'dak il-paragrafu għandu, *fejn fattibbli*, joffri  programmi ta' orjentazzjoni qabel it-tluq liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew lill-persuni apolidi, li *għandhom ikunu minghajr hlas u faċilment aċċessibbli* u li jistgħu jinkludu informazzjoni dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħhom, klassijiet biex jitgħallmu l-lingwa, u informazzjoni dwar is-sitwazzjoni soċjali, kulturali u politika tal-Istat Membru.

Fejn ma jkunx fattibbli li jiġu pprovduti tali programmi ta' orjentazzjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu mill-inqas informazzjoni dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħhom lil ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi.

23. *Data personali pproċessata minn Stat Membru skont dan l-Artikolu ma għandhiex tiġi trasferita jew titpoġġa għad-dispożizzjoni ta' kwalunkwe pajjiż terz, korp internazzjonali jew entità privata stabbilita fl-Unjoni jew f'pajjiż terz f'każijiet għajr dawk previsti f'dan l-Artikolu.*

24. *L-Istati Membri għandhom jittrażmettu d-data tal-persuni li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.* ¹³⁺

¹³ Ir-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' 'Eurodac' għat-tqabbil ta' data bijometrika sabiex jiġu applikati effettivament ir-Regolamenti (UE)  2024/...  u (UE)  2024/ ... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/55/KE, u biex jidentifikaw ċittadini ta' pajjiż terz u persuni apolidi b'residenza illegali u fuq talbiet għat-tqabbil mad-dejta tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u l-Europol għal skopijiet ta' infurzar tal-liġi, li jemendaw ir-Regolamenti (UE) 2018/1240 u (UE) 2019/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU..., ELI:...).
⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament fid-dokument PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)) u dahhal in-numru, id-data, ir-referenza tal-ĠU u l-ELI ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

25. *Fl-istadji kollha tal-proċedura, l-Istati Membri ma għandhomx jiddiskriminaw kontra persuni abbażi ta' sess, razza, kulur, oriġini etnika jew soċjali, karatteristiċi ġenetiċi, lingwa, reliġjon jew twemmin, opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, shubija f'minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali.*

■

Artikolu 10

Kooperazzjoni operazzjonali

1. Biex tiġi faċilitata l-implimentazzjoni ■ tal-**Pjan** tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jaħtru punti ta' kuntatt nazzjonali u jistgħu jiddeċiedu li jaħtru uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi.

2. L-Aġenzija għall-Azil **■** tista' tappoġġa lill-Istati Membri *fuq talba tagħhom f'konformità mal-Artikolu 9(1) ta' dan ir-Regolament, jew fejn previst fi Pjan tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 8(4), il-punt (b), ta'dan ir-Regolament. Dak l-appoġġ jista' jinkludi l-*koordinazzjoni ta' kooperazzjoni teknika bejn l-Istati Membri, assistenza lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni **■** tal-Pjan tal-Unjoni, *it-tahriġ tal-persunal li jwettaq il-proċeduri ta' ammissjoni, għoti ta' informazzjoni lil ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi kif imsemmi fl-Artikolu 9(4), (5) u (25) ta' dan ir-Regolament, iffacilitar tal-kondiviżjoni ta' infrastruttura, u assistenza lill-Istati Membri fil-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi għall-finijiet tat-twettiq ta' proċeduri ta' ammissjoni skont ir-Regolament (UE) 2021/2303 **■**.*

L-Aġenzija għall-Azil tista' tikkoordina wkoll skambju tal-ahjar prattiki bejn l-Istati Membri fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u tal-integrazzjoni tal-persuni risistemati fis-soċjetà ospitanti tagħhom.

3. Għall-fini tal-implimentazzjoni tal-**Pjan** tal-Unjoni, u b'mod partikolari ***tan-notifika liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni apolidi bid-deċiżjoni meħuda mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 9(15) u (17), u tat-twettiq tal-programmi ta' orjentazzjoni qabel it-tluq, il-verifiki mediċi tal-idoneità għall-ivjaġġar, arrangamenti tal-ivvjaġġar u arrangamenti prattiċi oħra, l-Istati Membri jistgħu jigu assistiti minn shab *rilevanti fuq talba tal-Istat Membru jew* f'konformità ma' arrangamenti lokali ta' koordinazzjoni u kooperazzjoni prattika għal **Pjan** tal-Unjoni stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 8(4), il-punt (b).***

Artikolu 11

Kumitat ta' Livell Għoli għar-Risistemazzjoni *u l-Ammissjoni Umanitarja*

1. Għandu jiġi stabbilit Kumitat ta' Livell Għoli għar-Risistemazzjoni *u l-Ammissjoni Umanitarja* (Kumitat ta' Livell Għoli). Għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni ■ u tal-Istati Membri. ■

L-Aġenzija għall-Ażil, ■ il-UNHCR ■ u l-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Migrazzjoni *għandhom jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-Kumitat ta' Livell Għoli.*

Organizzazzjonijiet rilevanti ohra, inkluż organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, jistghu jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-Kumitat ta' Livell Għoli fl-oqsma ta' għarfien espert tagħhom.

Ir-rappreżentanti tal-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja, u l-Iżvizzera għandhom jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-Kumitat ta' Livell Għoli fejn ikunu indikaw l-intenzjoni tagħhom li jiġu assoċjati mal-implimentazzjoni ■ tal-Pjan tal-Unjoni.

2. Il-Kumitat ta' Livell Għoli għandu jiġi presedut mill-Kummissjoni. Għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena u kull meta jkun meħtieġ fuq stedina tal-Kummissjoni jew fuq talba ta' Stat Membru *jew tal-Parlament Ewropew.*

3. Il- Kumitat ta' Livell Gholi *ghandu jaghti pariri lill-Kummissjoni* dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Qafas tal-Unjoni, *inkluż dwar l-ghadd rakkomandat ta' persuni li ghandhom jigu ammessi u r-regjuni u l-pajjiżi terzi minn fejn ghandha ssir tali ammissjoni, b'kont mehud tal-Htigijiet Dinjija ta' Risistemazzjoni Previsti mill-UNHCR. Huwa jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet.*

Il-Kummissjoni ghandha tippubblika l-minuti tal-laqghat tal-Kumitat ta' Livell Gholi, ghajr jekk tali pubblikazzjoni timmina l-protezzjoni ta' kwalunkwe interess pubbliku jew privat kif previst fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴.

4. *Il-Kummissjoni ghandha tikkonsulta lill-Kumitat ta' Livell Gholi u ghandha tqis l-eżitu tal-laqghat tal-Kumitat ta' Livell Gholi fir-rigward ta' kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Qafas tal-Unjoni.*

¹⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

5. *B'segwitu għall-eżitu tal-laqgħat tal-Kumitat ta' Livell Għoli skont dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tistieden lill-Istati Membri biex jindikaw, fuq bażi volontarja, id-dettalji tal-parteeċipazzjoni tagħhom u l-kontribut tagħhom għall-għadd totali ta' persuni li għandhom jiġu ammessi, inkluż it-tip ta' ammissjoni u r-regġuni u l-pajjiżi terzi li minnhom għandha ssehh l-ammissjoni, f'konformità mal-Artikoli 4 u 8.*
6. *Il-Kummissjoni, fuq inizzjattiva tagħha stess jew b'segwitu għal rakkomandazzjoni minn Stat Membru wiehed jew aktar jew il-Parlament Ewropew, għandha torganizza laqgħa tal-Kumitat ta' Livell Għoli għall-fini li tiġi diskussa l-ammissjoni possibbli ta' persuni skont l-Artikolu 8(6), bil-ħsieb ta' reazzjoni għal ċirkostanzi godda, bħal kriżijiet umanitarji mhux previsti li jsehhu f'reġjuni jew pajjiżi terzi li mhumiex inklużi fil-Pjan tal-Unjoni.*
7. *Il-Kumitat ta' Livell Għoli jista', jekk mehtieg, jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.*



Artikolu 12

Assoċjazzjoni mal-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera

L-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera għandhom ikunu mistiedna li jkunu assoċjati mal-implimentazzjoni tal-**Pjan tal-Unjoni**. Tali assoċjazzjoni għandha tqis b'mod debitu dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-proċedura **stabbilita fl-Artikolu 9** u d-drittijiet u l-obbligi tal-persuni **ammessi**.

Artikolu 13

Appoġġ finanzjarju

L-appoġġ finanzjarju lill-Istati Membri għar-risistemazzjoni u l-ammissjoni umanitarja għandu jiġi implimentat f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/1147.

Artikolu 14

Emendi għar-Regolament (UE) 2021/1147

Ir-Regolament (UE) 2021/1147 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(5) “ammissjoni umanitarja” tfisser ammissjoni umanitarja kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (3) tar-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{*,+};

^{*} Ir-Regolament (UE) 2024/...tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-...li jstabbilixxi Qafas tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1147 (ĠU L ..., ELI: ...);”;

(b) il-punt (8) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(8) “risistemazzjoni” tfisser risistemazzjoni kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (1), tar-Regolament (UE) 2024/...^{++,}”;

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) u dahhal in-numru, id-data, it-titolu, ir-referenza tal-ĠU u l-ELI ta' dak ir-Regolament fin-nota ta' qiegħ il-paġna.

⁺⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)).

(2) *fl-Artikolu 19, il-paragrafi (1), (2) u (3) jiġu sostitwiti b'dan li ġej:*

- “1. L-Istati Membri għandhom jirċievu, flimkien mal-allokazzjoni tagħhom skont l-Artikolu 13(1), il-punt (a), ta' dan ir-Regolament, ammont ta' EUR 10 000 għal kull persuna ammessa permezz ta' risistemazzjoni fl-ambitu tal-Qafas tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja stabbilit bir-Regolament (UE) 2024/...⁺.*
- 2. L-Istati Membri għandhom jirċievu, flimkien mal-allokazzjoni tagħhom skont l-Artikolu 13(1), il-punt (a) ta' dan ir-Regolament, ammont ta' EUR 6 000 għal kull persuna ammessa permezz ta' ammissjoni umanitarja fl-ambitu tal-Qafas tal-Unjoni għar-Risistemazzjoni u l-Ammissjoni Umanitarja stabbilit f'konformità mar-Regolament (UE) 2024/...⁺ jew ammessa taht skema nazzjonali ta' risistemazzjoni.*

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament li jinsab fid-dokument PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)).

3. *L-ammont imsemmi fil-paragrafu 2 ghandu jiżdied ghal EUR 8 000 ghal kull persuna ammessa permezz ta' ammissjoni umanitarja jew ammessa taht skema nazzjonali ta' risistemazzjoni li tagħmel parti minn grupp vulnerabbli wiehed jew aktar li ġejjin:*

(a) nisa u tfal f'riskju;

(b) minuri mhux akkumpanjati;

(c) persuni li ghandhom htigijiet mediċi li jistghu jiġu indirizzati biss permezz ta' ammissjoni umanitarja;

(d) persuni li jehtieġu ammissjoni umanitarja minhabba htigijiet ta' protezzjoni legali jew fiżika, inkluż il-vittmi ta' vjolenza jew ta' tortura."

I

Artikolu 15

Evalwazzjoni u Rieżami

1. ***Sa ... [erba' snin mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż l-Artikolu 9(2), il-punt (b), u dwar il-kontributi li saru mill-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-Pjan tal-Unjoni, f'konformità mal-Artikolu 8, u dwar l-isforzi tal-Istati Membri kollha biex itejbu l-isforzi tagħhom ta' risistemazzjoni u ammissjoni umanitarja bil-hsieb li jagħtu kontribut sinifikanti biex jintlahqu l-htigijiet dinjija ta' risistemazzjoni. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat, jekk xieraq, minn proposti biex jintlaħaq dak l-għan.***
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija għall-Azil bl-informazzjoni neċessarja għat-tfassil tar-rapport tal-Kummissjoni għall-fini tal-paragrafu 1.
3. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom, abbażi ta' proposta tal-Kummissjoni, jirrieżaminaw dan ir-Regolament ***fi żmien sentejn mill-preżentazzjoni tar-rapport tal-Kummissjoni skont il-paragrafu 1, filwaqt li jqisu l-kontenut ta' dak ir-rapport.***

Artikolu 16

Dhul fis-sehh

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. L-Artikolu 9(24) għandu japplika minn ... [id-data meta l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) 2024/...⁺ isir applikabbli].

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru tar-Regolament fid-dokument PE-CONS 15/24 (2016/0132 (COD)).